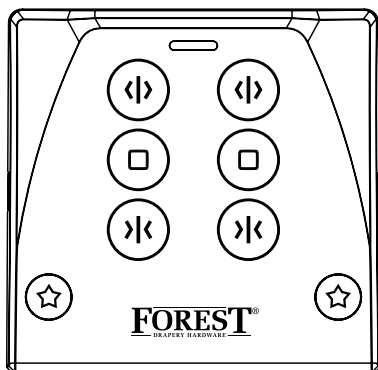




EasyTouch[®]

Bezprzewodowy włącznik ścienny



Forest Link RF
Protocol inside

SPIS TREŚCI

1. Postanowienia ogólne

1.1. Specyfikacja

2. Zawartość

2.1. Elementy główne

3. Bezpieczeństwo

3.1. Przeznaczenie

3.2. Zasady bezpieczeństwa

4. Montaż

5. Parowanie

5.1. Parowanie Shuttle S/M/L lub Shuttle iON

5.2. Parowanie Shuttle GO

5.3. Parowanie z napędami BS i BCS

6. Eksploatacja

6.1. Tryb standardowy

6.2. Ustawianie ulubionej pozycji

6.3. Aktywacja blokady rodzicielskiej / hotelowej

7. Rozwiązywanie problemów

8. Zgodność

9. Odpowiedzialność

10. Recykling

11. Deklaracja zgodności

WSTĘP

- 3 Dziękujemy za zakup bezprzewodowego włącznika
3 ściennego Forest EasyTouch®!
- 4 Bezprzewodowy włącznik ścienny EasyTouch® to pilot do
4 Twoich urządzeń firmy Forest.
EasyTouch® umożliwia obsługę do dwóch urządzeń.

PL



Forest Link RF
Protocol inside

The EasyTouch® wireless
wall switch is equipped
with both the original RF
protocol and the new Forest
Link® protocol as standard.

1. Postanowienia ogólne

Przed użytkowaniem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zalecenia bezpieczeństwa. Przez cały cykl użytkowania produktu należy przestrzegać jej postanowień. Instrukcja opisuje montaż i obsługę urządzenia bezprzewodowego włącznika ściennego EasyTouch®.

Użytkowanie produktu nie zgodnie z przeznaczeniem jest zabronione. Nieprzestrzeganie postanowień niniejszej instrukcji prowadzi do unieważnienia ochrony gwarancyjnej udzielanej przez Forest Group.

PL

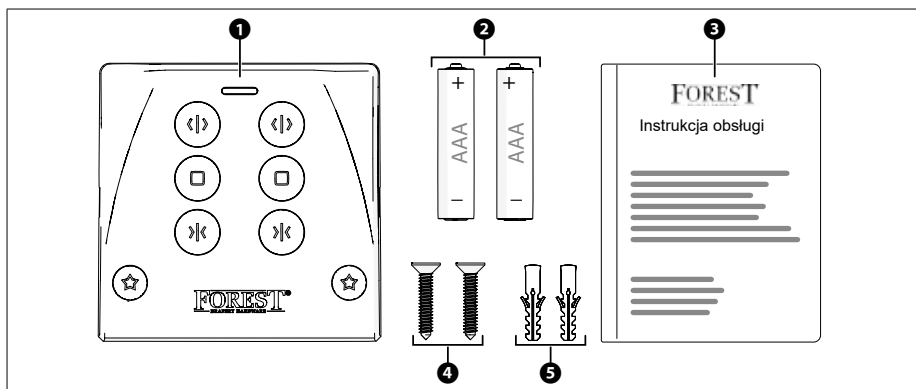
Funkcje bezprzewodowego włącznika ściennego EasyTouch®:

- Praca dwukanałowa
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii
- Wyposażony w protokół Forest Link RF
- Kompatybilność z oryginalnym protokołem RF
- 5 lat gwarancji

1.1. SPECYFIKACJA

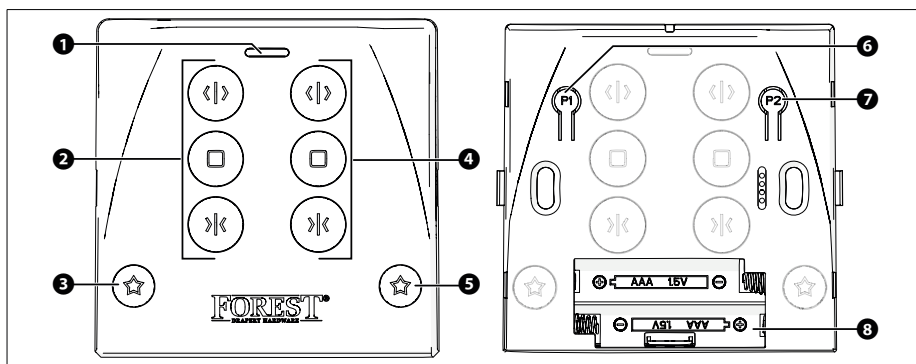
Specyfikacja	Wartość
Maks. zasięg transmisji	30 m
Maks. moc transmisji	< 0 dBm (ERP)
Częstotliwość	433 MHz ± 100 KHz
Bateria	2× 1,5V LR03 (2× bateria AAA)
Kodowanie radiowe	Oryginalny protokół Forest Protokół Forest Link
Wymiary	83 × 83 × 19 mm
Waga (z 2 bateriami AAA)	90 g
Waga (bez 2 baterii AAA)	66 g
Temperatura robocza	0°C - 50°C

2. Zawartość



- ❶ 1× bezprzewodowy włącznik ścienny EasyTouch®
- ❷ 2× bateria AAA
- ❸ 1× instrukcja obsługi
- ❹ 2x wkręt (3x20mm)
- ❺ 2× plastikowy kołek rozporowy

2.1. ELEMENTY GŁÓWNE



- ❶ Kontrolka LED
- ❷ Przyciski kanału 1
- ❸ Przycisk „Ulubione” kanału 1
- ❹ Przyciski kanału 2
- ❺ Przycisk „Ulubione” kanału 2
- ❻ Przycisk Program kanału 1
- ❼ Przycisk Program kanału 2
- ❽ Wnóżka na baterie

Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja	Przycisk	Funkcja
	Naciśnij, aby odstąpić zastony lub włączyć oświetlenie LED.		Wciśnięcie umożliwia dostęp do ulubionej pozycji zaston. ¹
	Naciśnij, aby zamknąć zastony lub wyłączyć oświetlenie LED.	 	Wykorzystywane do programowania funkcji. ²
	Naciśnij, aby zatrzymać ruchome zastony lub przyciemnić oświetlenie LED.		

¹ Dostępne jedynie w przypadku napędów obsługujących protokół Forest Link.

² Więcej informacji dostępnych w instrukcji obsługi napędu.

PL

3. Bezpieczeństwo

3.1. PRZEZNACZENIE

- Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku jako bezprzewodowy ścienny włącznik do elektrycznych systemów Forest
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, ruchowych i umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie są nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie eksploatacji urządzenia, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

3.2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- W każdym przypadku należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją przez cały czas użytkowania produktu.
- Wersja elektroniczna instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem www.forestpolska.com/www.forestgroup.com.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem dorosłych, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie wolno demontować, otwierać ani niszczyć baterii. Substancje chemiczne znajdujące się w bateriach mogą ulegać samozapłonowi w kontakcie z powietrzem atmosferycznym.
- W przypadku potknięcia baterii należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

OSTROŻNIE

- Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy go stosować na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku jak łazienki czy baseny.
- Nie narażać baterii na uderzenia mechaniczne.
- W przypadku wycieku z ogniwa nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli do niego dojdzie, przemyć miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Dzieci, które mają dostęp do baterii, muszą pozostawać przez cały czas pod nadzorem dorosłych.
- Nie wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Unikać przechowywania na otwartym słońcu.
- Korzystać jedynie z baterii AAA opisanych w niniejszej instrukcji.

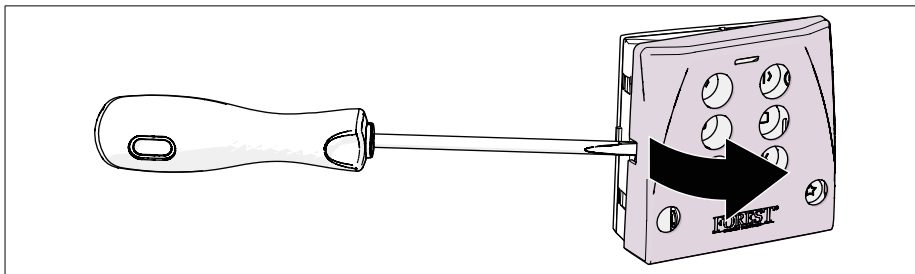
UWAGA

- Nie wolno zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie upuszczać urządzenia, nie wiercić w nim otworów, ani nie demontować go, gdyż skutkować to będzie unieważnieniem gwarancji.
- W celu uniknięcia zwarcia upewnić się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (-) są poprawnie ustawione.
- Baterie utrzymywać czyste i suche.
- W celu zapewnienia optymalnej wydajności produktu należy zawsze stosować nowe lub w pełni naładowane baterie.



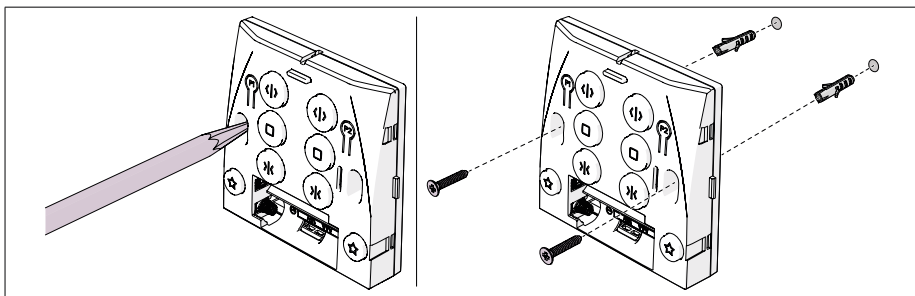
4. Montaż

1. Za pomocą płaskiego śrubokręta ostrożnie zdemontować **osłonę przednią** produktu.

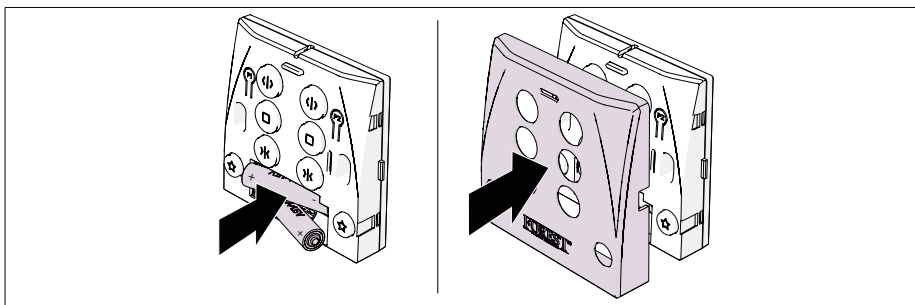


PL

2. Otwory na śruby wykorzystać jako odnośniki, aby zaznaczyć miejsce do wykonania otworów.
3. Za pomocą wiertarki i 4 mm wiertła nawiercić dwa otwory montażowe.
4. Włożyć dostarczone kołki rozporowe do dwóch otworów.
5. Używając śrubokręta krzyżakowego i dwóch dostarczonych wkrętów zamocować produkt do ściany.



6. Umieścić dwie baterie AAA do wnętrza.
- ❶ W celu uniknięcia zwarcia upewnić się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (-) są poprawnie ustawione.
7. Założyć osłonę przednią z powrotem na produkt.



5. Parowanie

Aby umożliwić użytkowanie, włącznik wymaga sparowania z napędami Forest.

❶ Parowania nie można przeprowadzić w ramach kanału grupowego lub 0 (wszystkie).

5.1. PAROWANIE SHUTTLE S/M/L LUB SHUTTLE iON

1. Za pomocą długopisu trzykrotnie wcisnąć **przycisk P** na Shuttle.

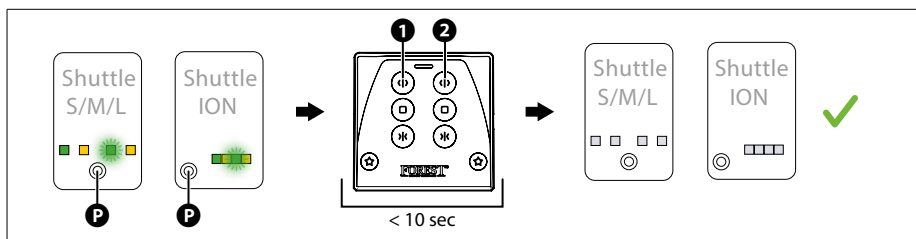
Zamigają kolejno pierwsza, druga i ostatecznie trzecia dioda LED.

2. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 5 sekund.

Dioda LED na napędzie zamiga na zielono.

3. W ciągu 10 sekund wcisnąć przycisk **Open channel 1** (Otwórz kanał 1) lub **Open channel 2** (Otwórz kanał 2), aby sparować Shuttle i włącznik.

Zielona dioda LED na napędzie zgaśnie, co informuje o sparowaniu włącznika i Shuttle.



5.2. PAROWANIE SHUTTLE GO

1. Trzykrotnie wcisnąć **przycisk P** na Shuttle GO.

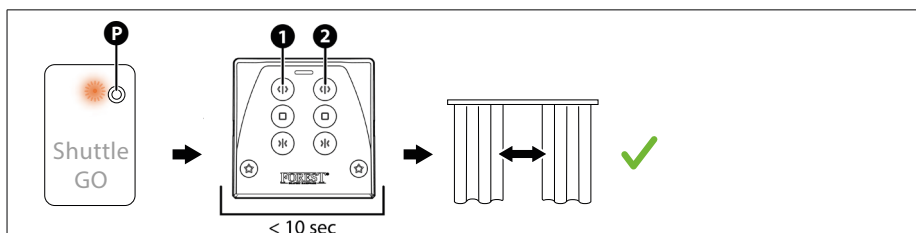
Zaświeci się pomarańczowa dioda LED na napędzie.

2. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 5 sekund.

Dioda LED na napędzie zamiga na pomarańczowo.

3. W ciągu 10 sekund wcisnąć przycisk **Open channel 1** (Otwórz kanał 1) lub **Open channel 2** (Otwórz kanał 2), aby sparować Shuttle GO i włącznik.

Ruch zasłon informuje o sparowaniu włącznika z Shuttle GO.



5.3. **PAROWANIE Z NAPĘDEM BCS I BS**

Aby sparować produkt z napędem BCS i BS należy zapoznać się z instrukcją obsługi odpowiedniego napędu

PL

6. Eksploatacja

6.1. TRYB STANDARDOWY

1. Wcisnąć **przycisk Open** (Otwórz), aby otworzyć zasłony.
2. Wcisnąć **przycisk Stop**, aby zatrzymać zasłony w pożądanej pozycji.
3. Wcisnąć **przycisk Close** (Zamknij), aby zamknąć zasłony.

6.2. USTAWIANIE ULUBIONEJ POZYCJI ZASŁON

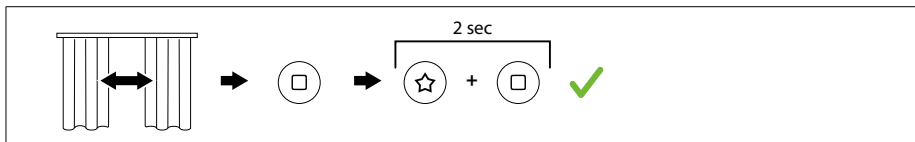
Przycisk  (Ulubione) umożliwia ustawienie domyślnej pozycji zasłony dla każdego napędu. Wciśnięcie przycisku(-ów) powoduje automatyczne ustawienie zasłony w określonej pozycji.

PL

❶ Ustawienie ulubionej pozycji możliwe jest wyłącznie po skonfigurowaniu krańcowych pozycji napędu.

1. Za pomocą **przycisków Open, Close** i/lub **Stop** ustawić zasłony w żądanej pozycji.
2. Wcisnąć i przytrzymać **przycisk  (Ulubione)** i **Stop** przez 2 sekundy, aby ustawić bieżącą pozycję jako ulubioną.
3. Wcisnąć przycisk  (**Ulubione**), aby zmienić pozycję zasłony z dowolnej na ulubioną.

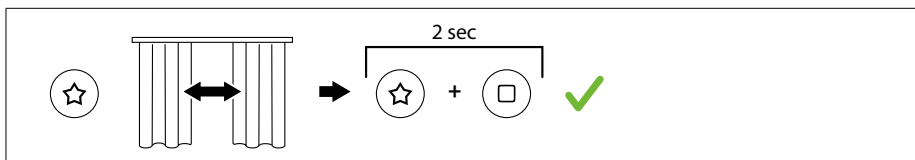
❷ Do jednego napędu można przypisać tylko jedną ulubioną pozycję.



Kasowanie ulubionej pozycji:

1. Wcisnąć przycisk  (**Ulubione**), aby zmienić pozycję zasłony z dowolnej na ulubioną.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk  (**Ulubione**) i **Stop** przez 2 sekundy, aby bieżąca pozycja nie była już ulubioną.

Spowoduje to wykasowanie ulubionej pozycji.



6.3. AKTYWACJA BLOKADY RODZICIELSKIEJ / HOTELOWEJ

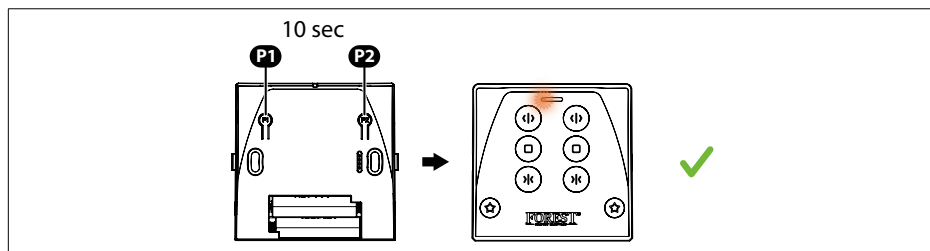
Aktywna blokada rodzicielska / hotelowa powoduje wyłączenie podwójnych funkcji przycisków (jak ustawianie ulubionych pozycji).

1. Za pomocą płaskiego śrubokręta ostrożnie zdemontować **osłonę przednią** produktu.
2. Wcisnąć przycisk **Program kanału 1** lub **Program kanału 2** i przytrzymać przez 10 sekund.

Spowoduje to włączenie blokady rodzicielskiej / hotelowej.

- i** Przed nadaniem kolejnych poleceń odczekać co najmniej 30 sekund.

PL



Aby wyłączyć blokadę rodzicielską / hotelową należy powtórzyć etapy uruchamiania blokady.

7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Po wciśnięciu przycisku dioda LED miga na pomarańczowo.	Baterie są niemalże rozładowane.	Wymienić baterie.
Produkt nie działa.	Produkt nie jest poprawnie sparowany.	Aby sparować produkt i napędy zasłon postępować zgodnie z punktem Parowanie.
	Upewnić się, że baterie zostały włożone poprawnie i nie są rozładowane.	Wymienić baterie.
	Produkt nie działa z Twoim napędem zasłon.	Produkt działa jedynie z napędami Forest Shuttle, napędami BCS i BS z odbiornikiem wewnętrznym oraz systemami LED Forest z odbiornikiem RF. Należy potwierdzić, że dany napęd zasłon jest kompatybilny z produktem.
Moje napędy nie obsługują protokołu Forest Link, a reakcja jest bardzo wydłużona.	Produkt wymaga ustawienia na oryginalny protokół RF.	Wyjąć baterie. Wcisnąć i przytrzymać przycisk Stop oraz ponownie zamontować baterie. Dioda LED zamiga jeden raz. Aby sparować produkt i napędy zasłon postępować zgodnie z punktem Parowanie. Napęd wymaga ponownego parowania z włącznikiem w każdym przypadku.

Jeśli powyższe zalecenia nie rozwiążą problemu, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego dokonano zakupu produktu Forest.

PL

8. Zgodność

	Przepisy FCC
---	--------------

Niniejsze urządzenie spełnia postanowienia części 15 Przepisów FSS. Eksploatacja podlega następującym warunkom:

1. Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Niniejsze urządzenie musi odbierać wszystkie otrzymywane zakłócenia, w tym takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

PL

Uwaga: Niniejszy sprzęt został zbadany i stwierdzono jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych Klasy B, zgodnie z treścią Części 15 Przepisów FCC. Ograniczenia te wprowadzono dla zapewnienia właściwej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w obiektach mieszkalnych.

Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i, jeśli nie zostało ono zamontowane oraz nie jest użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Jednak nie ma żadnej gwarancji, że zakłócenia te nie wystąpią w konkretnym miejscu.

Jeśli niniejsze urządzenie wytwarza szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym i telewizyjnym, które można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając urządzenie, wówczas zalecamy skorzystanie z co najmniej jednego z poniższych środków, aby naprawić zakłócenia:

- Zmienić ustawienie lub kierunek anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp między sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda obwodu innego niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się z dostawcą urządzenia lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym.

OSTROŻNIE

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie są jednoznacznie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność mogą skutkować cofnięciem uprawnień użytkownika do użytkowania urządzenia.

	Forest Group (Niderlandy) B.V. niniejszym oświadcza, iż produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE.
---	--

9. Odpowiedzialność

Forest Group nie ponosi odpowiedzialności za szkody wobec osób, zwierząt i/lub mienia, wady, wymagane prace na obiekcie, wezwania serwisowe, ponowny montaż lub wydatki obejmujące wysyłkę, pakowanie lub zwrot towarów, jeśli produkt został zmodyfikowany lub w jakikolwiek sposób uszkodzony w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. W takiej sytuacji ustaje prawo do skorzystania z jakiegokolwiek formy ochrony gwarancyjnej, serwisu lub zwrotu kosztów.

10. Recykling

PL



Nie utylizować z odpadami domowymi. Należy pamiętać o oddaniu go do punktu lub obiektu zbiórki celem recyklingu.

11. Deklaracja zgodności



EU Declaration of Conformity

Hereby we, the undersigned:

Manufacturer: Forest Group Nederland B.V.
Address; city, Country: Teugseweg 42, 7418 AM Deventer, The Netherlands
Telephone number: +31 0570 622 850

Declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product is:

Product description: Wireless Wallswitch
Type designation(s): Easytouch wireless wallswitch model 520108x002 (x is color version)
Trademark: Forest

The object is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

☒	<u>Radio Equipment Directive – 2014/53/EU</u>	
☒	Article 3.1(a)	☒ Article 3.2
	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
	EN 62479:2010	ETSI EN 300-220-2 V3.1.1 (2017-02)
☒	Article 3.1(b)	
	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) / EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)	
	EN 55032:2015 + A11:2020 + A1:2020 / EN 55035:2017 + A11:2020	
☒	RoHS directive – 2011/65/EU + amendment (EU) 2015/863	

Signed for and on behalf of:

Place: Deventer Name: A.G. ten Have
Date: 14-10-2025 Function: Head R&D

Signature: 

PL

FOREST WORLDWIDE

FOREST GROUP (NEDERLAND) B.V.

Deventer, Niderlandy
www.forestgroup.com

FOREST DRAPERY HARDWARE UK LIMITED

Rochdale, Wielka Brytania
www.forestgroup.co.uk

PL

FOREST GROUP POLSKA SP. Z O.O.

Warszawa, Polska
www.forestpolska.com

FOREST GROUP BULGARIA EOOD

Sofia, Bułgaria
www.forestgroup.bg

FOREST DRAPERY HARDWARE USA

Cartersville, Stany Zjednoczone
www.forestdh.com

FOREST GROUP MIDDLE-EAST

Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie
www.forestgroupme.com

FOREST GROUP CHINA LTD

Szanghaj, Chiny
www.forestgroupchina.com